

قرار مجلس الوزراء رقم (27) لسنة 2021
بشأن تعديل بعض أحكام قرار مجلس الوزراء رقم (37) لسنة 2001
في شأن الأنظمة لللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999
في شأن حماية البيئة وتنميتها

مجلس الوزراء:

- بعد الاطلاع على الدستور،
 - وعلى القانون الاتحادي رقم (1) لسنة 1972 بشأن اختصاصات الوزارات وصلاحيات الوزراء، وتعديلاته،
 - وعلى القانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999 في شأن حماية البيئة وتنميتها، وتعديلاته،
 - وعلى قرار مجلس الوزراء رقم (37) لسنة 2001 في شأن الأنظمة لللائحة التنفيذية للقانون الاتحادي رقم (24) لسنة 1999 في شأن حماية البيئة وتنميتها،
 - وبناءً على ما عرضه وزير التغير المناخي والبيئة، وموافقة مجلس الوزراء،
- قَرَّر:**

المادة (1)

يُستبدل بنظام تقييم التأثير البيئي للمنشآت المرفق بقرار مجلس الوزراء رقم (37) لسنة 2001 المشار إليه، النظام المرفق بهذا القرار، ويُسمى: نظام تقييم الأثر البيئي للمشاريع والمنشآت والأنشطة.

المادة (2)

يُصدر وزير التغير المناخي والبيئة القرارات اللازمة لتطبيق أحكام هذا القرار.

المادة (3)

يُلغى كل حكم يخالف أو يتعارض مع أحكام هذا القرار.

المادة (4)

يُنشر هذا القرار في الجريدة الرسمية، ويُعمل به من اليوم التالي لتاريخ نشره.

محمد بن راشد آل مكتوم
رئيس مجلس الوزراء

صدر عنا:

بتاريخ: 3 / شعبان / 1442 هـ

الموافق: 17 / مارس / 2021 م

نظام تقييم الأثر البيئي للمشاريع والمنشآت والأنشطة

المادة (1)

في تطبيق أحكام هذا النظام، يكون للكلمات والعبارات التالية المعاني المبينة قرين كل منها، ما لم يقض سياق النص بغير ذلك:

- الدولة : الإمارات العربية المتحدة.
- الوزارة : وزارة التغير المناخي والبيئة.
- السلطة المختصة : السلطة المحلية في كل إمارة من إمارات الدولة، والمسؤولة عن عمليات التقييم والترخيص والرقابة والتفتيش والضبط البيئي.
- طلب الترخيص : الاستمارة المعدة وفقاً للنماذج المرفقة في الملحق رقم (3) المرفق بهذا القرار، والمقدمة من طالب الترخيص.
- الرخصة البيئية : وثيقة تصدرها الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- لطالب الترخيص البيئي لإنشاء أو تعديل أو تشغيل أو إنهاء مشروع أو منشأة أو نشاط متضمناً الشروط والإجراءات المطلوبة لحماية البيئة وتقليل الأثر البيئي.
- المنشأة : المنشأة الصناعية أو السياحية أو منشأة إنتاج وتوليد الكهرباء أو المنشأة العاملة في مجال الكشف عن الزيت واستخراجه ونقله واستخدامه، أو منشآت البنية الأساسية أو أي منشأة أخرى.
- المشروع : المشروع التطويري أو البنية التحتية أو أي مشروع آخر له أثر بيئي.
- طالب الترخيص : من يرغب في إنشاء أو تعديل أو تشغيل أو إنهاء مشروع أو منشأة أو نشاط، سواءً كان شخصاً طبيعياً أو معنوياً.
- تقييم الأثر البيئي : عملية تقييم التأثيرات البيئية المحتملة لمشروع أو منشأة أو نشاط قبل إقامته، وفقاً لطلب الترخيص البيئي بهدف اتخاذ القرار المناسب من قبل الوزارة أو السلطة المختصة بحسب الأحوال.
- دراسة تقييم الأثر البيئي : دراسة شاملة معدة حسب الإجراءات المعتمدة لدى الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- لتقييم التأثيرات البيئية المصاحبة للمشروع أو المنشأة أو النشاط بجميع مراحلها، سواءً قبل البدء في تنفيذه أو عند إدخال أي تعديلات أو توسعات على ما هو قائم منه، مع الأخذ بالاعتبار الأثر البيئي التراكمي للمنشأة الجديدة مع المنشآت المجاورة القائمة.

المادة (2)

1. تتولى الوزارة بالتنسيق مع السلطات المختصة تقييم الأثر البيئي وترخيص المشاريع والمنشآت والأنشطة الاتحادية أو التي يكون لها أثر بيئي ممتد إلى إمارة أخرى.
2. تقوم السلطة المختصة بترخيص المشاريع أو المنشآت أو الأنشطة ضمن النطاق الجغرافي التابع للإمارة.

المادة (3)

1. على طالب الترخيص التقدم بطلب الحصول على الرخصة البيئية من الوزارة أو السلطة المختصة- بحسب الأحوال- وفقاً للنموذج المعتمد لديها في هذا الشأن، وذلك قبل إقامة أو تعديل أي من المشاريع أو المنشآت أو الأنشطة المبينة في الملحق رقم (1) المرفق بهذا القرار.
2. تحدد الوزارة أو السلطة المختصة الإجراءات الواجب استيفاؤها للحصول على الترخيص البيئي، للمشاريع أو المنشآت أو الأنشطة التي لا يتطلب ترخيصها تقديم دراسة بيئية.
3. للسلطة المختصة إضافة أي شروط أو متطلبات أخرى للحصول على الترخيص البيئي، على ألا تخالف الشروط والمتطلبات المنصوص عليها في هذا القرار.

المادة (4)

1. على طالب الترخيص تقديم طلب الترخيص البيئي للوزارة أو السلطة المختصة بحسب الأحوال.
2. تتولى الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- مراجعة الطلب والتأكد من صحة البيانات المقدمة تمهيداً لاتخاذ الإجراءات اللازمة.

المادة (5)

- على صاحب المشروع أو المنشأة أو النشاط قبل إنهاء النشاط بالمنشأة وإعادة التأهيل وإزالة المعدات وإخلاء الأرض المقام عليها المنشأة التقدم إلى الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- بطلب عدم ممانعة بإنهاء النشاط وإعادة التأهيل، ضماناً لتنفيذ جميع الاشتراطات اللازمة لحماية البيئة وإعادة تأهيلها.

المادة (6)

تتولى الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- مراجعة طلب الترخيص البيئي، والتوصية بأي من القرارات الآتية:

1. عدم خضوع المشروع أو المنشأة أو النشاط المقدم لإجراءات الترخيص البيئي لعدم وجود آثار بيئية ضارة.
 2. تقديم دراسة تقييم الأثر البيئي أو الدراسات البيئية الأخرى.
 3. الموافقة على المشروع أو المنشأة أو النشاط أو التعديل المقترح، وذلك بإصدار الرخصة البيئية متضمناً الشروط البيئية، ويلتزم طالب الترخيص بتنفيذ الإجراءات أو التدابير البيئية اللازمة.
 4. إصدار الرخصة البيئية لتشغيل المنشآت القائمة متضمناً الشروط البيئية، على أن يلتزم طالب الترخيص بتنفيذ الإجراءات أو التدابير البيئية اللازمة.
 5. عدم الموافقة على منح الترخيص البيئي.
 6. أي قرارات أخرى تراها لازمة.
- وعلى الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- إخطار طالب الترخيص بالقرار الصادر بشأن طلبه، وذلك خلال (30) ثلاثين يوم من تاريخ اكتمال جميع متطلبات طلبه.

المادة (7)

يجب تقديم دراسة تقييم الأثر البيئي وفقاً للبيانات الموضحة في الملحق رقم (2) المرفق بهذا القرار.

المادة (8)

تتولى الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- مراجعة دراسة تقييم الأثر البيئي أو الدراسات البيئية الأخرى المقدمة من طالب الترخيص، ولها في سبيل ذلك الاستعانة بمن تراها مناسباً، ولها بناءً على ما تكشف عنه تلك الدراسة اتخاذ أي من القرارات الآتية:

1. الموافقة على الدراسة وإصدار الترخيص البيئي.
2. الموافقة على الدراسة مع طلب دراسات بيئية أخرى وفقاً لما هو محدد في الملحق رقم (4) المرفق بهذا القرار.
3. إعادة تسليم الدراسة لطالب الترخيص لاستيفاء البيانات والمعلومات المطلوبة.
4. أي قرارات أخرى تراها مناسبة.

وبناءً عليه يتم ترخيص المشروع أو المنشأة أو النشاط أو رفضه مع توضيح أسباب الرفض، وتتولى الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- إبلاغ طالب الترخيص بقراراتها خلال (30) ثلاثين يوم من تاريخ استلام الدراسة.

المادة (9)

يلتزم صاحب المنشأة أو المشروع في مرحلتي الإنشاء والتشغيل بإجراء تحليل دوري للملوثات البيئية والنفائات وإعداد سجلات لها، وفقاً للآلية المبينة في الترخيص البيئي الممنوح له وللتشريعات النافذة في الدولة، على أن يتم إرسال نسخة عن تقارير التحليل إلى السلطة المختصة.

المادة (10)

يلتزم صاحب المنشأة أو المشروع بالاحتفاظ بالسجلات المشار إليها بالمادة (9) من هذا القرار لمدة (5) خمس سنوات من تاريخ التحليل، ويتمكين مأموري الضبط القضائي في الوزارة أو السلطة المختصة من الاطلاع على هذه السجلات.

المادة (11)

يلتزم طالب الترخيص بتقديم بيانات ومعلومات صحيحة عن المنشأة أو المشروع للوزارة أو السلطة المختصة بحسب الأحوال.

المادة (12)

1. مع عدم الإخلال بأي عقوبة أشد ينص عليها أي تشريع آخر، تتولى الوزارة أو السلطة المختصة -بحسب الأحوال- فرض غرامة إدارية على صاحب المشروع أو المنشأة أو النشاط، وذلك عن الأفعال المرتكبة من قبلها بالمخالفة لأحكام هذا القرار، وذلك على النحو الآتي:
 - أ. (200.000) مائتا ألف درهم في حالة مخالفة حكم أي من المواد (3) و(5) و(7) من هذا القرار.
 - ب. (150.000) مائة وخمسون ألف درهم في حالة مخالفة حكم المادة (4) من هذا القرار.
 - ج. (100.000) مائة ألف درهم في حالة مخالفة حكم المادة (9) من هذا القرار.
2. تضاعف الغرامة المشار إليها في البند (1) من هذه المادة بما لا يزيد على (400.000) أربعمائة ألف درهم، في حال معاودة ارتكاب ذات المخالفة خلال سنة من تاريخ ارتكاب المخالفة السابقة لها.

المادة (13)

بالإضافة إلى الغرامة الإدارية المقررة بموجب أحكام المادة (12) من هذا القرار، للسلطة المختصة اتخاذ أي من التدابير والجزاءات الإدارية الآتية:

1. الإغلاق الإداري لمدة لا تزيد على (3) ثلاثة أشهر، ولها إصدار القرارات التي تسمح للمنشأة أو المشروع بمعاودة عملها قبل انتهاء مدة الإغلاق الإداري في حال تصحيح الوضع وإزالة المخالفة.
2. الإغلاق النهائي وسحب الترخيص في حالة العجز عن إزالة المخالفة بعد انتهاء فترة الإغلاق الإداري المشار إليه في البند (1) من هذه المادة.

المادة (14)

1. يجوز التظلم من القرارات الصادرة بمقتضى أحكام المادة (13) من هذا القرار، شريطة الالتزام بما يأتي:
 - أ. تقديم التظلم للجهة التي أصدرت القرار بتوقيع الجواز الإداري وفق الإجراءات والمدد التي يصدر بتحديد قرار من تلك الجهة.
 - ب. إرفاق جميع الوثائق اللازمة التي توضح سبب التظلم.
2. تصدر الجهة المشار إليها في البند (1) من هذه المادة القرار الذي تراه مناسباً بشأن التظلم خلال المدة التي تحددها، ويكون القرار الصادر بهذا الشأن نهائياً.

ملحق رقم (1) المرفق بنظام تقييم الأثر البيئي للمشاريع والأنشطة والمنشآت
المشاريع/ الأنشطة/ المنشآت التي تتطلب الترخيص البيئي (أو الترخيص بناءً على دراسات بيئية)

المشاريع/ الأنشطة	الفئة	مسلسل
مشاريع تنقيب (استكشاف واستخراج) وتصنيع وإعادة تصنيع وتخزين ونقل وبيع وتجميع البترول أو الغاز، وكل مشتقاته (مثل البنزين والديزل والزيوت والشحوم على سبيل المثال وليس الحصر)، بما فيها المنشآت والمعدات ذات العلاقة.	مشاريع الموارد الطبيعية ذات الأصل الأحفوري	1
مشاريع استكشاف واستخراج وتصنيع وتخزين ونقل الرمل، بما فيها المنشآت والمعدات ذات العلاقة.	مشاريع الموارد الطبيعية ذات الأصل غير الأحفوري	2
مشاريع استكشاف واستخراج وتصنيع وتخزين ونقل الصخور، بما فيها المنشآت والمعدات ذات العلاقة.		3
مشاريع صهر وتصنيع وتخزين الألومنيوم، بما فيها المنشآت والمعدات ذات العلاقة.		4
مشاريع صهر وتصنيع وتخزين الحديد، بما فيها المنشآت والمعدات ذات العلاقة.		5
مشاريع صهر وتصنيع وطلاء المعادن.		6
مشاريع تصنيع وتخزين الأسمنت والمواد الأسمنتية والخرسانية.		7
مشاريع تصنيع وتخزين الفيبرجلاس والإسفننج والزجاج.		8
مشاريع تصنيع وتخزين الطابوق الأسمنتي والجيري والبلاط والسيراميك.		9
مشاريع تصنيع وتخزين المواد العازلة.		10
مشاريع تصنيع وتخزين ورق الطباعة.		11
مشاريع تصنيع النسيج.		12
مشاريع تصنيع السجاد.		13
مشاريع تصنيع الصوف الصخري.		14
مشاريع تنقيب واستكشاف المعادن.		15
أية منشآت صناعية ذات انبعاثات غازية متوقعة للملوثات PM, CO, NOx, SO2 منفردة أو مجتمعة.		مشاريع صناعية أخرى
أية منشآت صناعية ذات انبعاثات غازية متوقعة من الرصاص.		17

أية منشآت صناعية ذات انبعاثات غازية متوقعة من الزئبق وغيرها من المعادن الثقيلة.	18	
أية منشآت صناعية تنتج مخلفات خطرة.	19	
أية منشآت صناعية تجمع وتخزن مخلفات خطرة.	20	
تخزين المواد الكيميائية بمختلف أنواعها واستخداماتها.	21	
مشاريع تصنيع وتعبئة الأدوية والمستحضرات الطبية.	22	
مشاريع تصنيع وتعبئة المواد الكيميائية بمختلف أنواعها واستخداماتها.	23	
مشاريع تصنيع وتعبئة وتخزين ونقل المبيدات بكافة أنواعها.	24	
مشاريع تصنيع وتعبئة الأصباغ بمختلف أنواعها واستخداماتها.	25	
مشاريع تصنيع وتعبئة الغازات ونقلها بمختلف أنواعها واستخداماتها.	26	
مشاريع تصنيع وتخزين البطاريات بأنواعها المختلفة.	27	
مشاريع تصنيع وتخزين إطارات وسائل النقل وأجهزتها المختلفة.	28	
منشآت السفع الرملي.	29	
مشاريع تعبئة المياه المعدنية والمعبأة/ حياكة الملابس الجاهزة/ تقطيع الورق والمناديل الورقية.	30	
منشآت التجميع فقط للوحات واللوازم الكهربائية، الإلكترونيات وأجهزة الكمبيوتر.	31	
مشاريع تصنيع وتعبئة وتخزين العطور.	32	
مشاريع إنتاج وتعبئة وتخزين المواد الغذائية.	33	
مشاريع تجميع وتربية الحيوانات.	34	
مشاريع ذبح وسلخ الحيوانات.	35	
مشاريع دبح وصناعة جلود الحيوانات.	36	
أنشطة تنظيف أسطح الجلود.	37	مشاريع الغذاء والثروة الحيوانية والزراعية
مشاريع زراعة الأراضي وتحضيرها بما فيها المنشآت والمعدات ذات العلاقة.	38	
مشاريع تصنيع الزيوت النباتية والحيوانية ومشتقاتها.	39	
محارق الحيوانات النافقة.	40	
مشاريع استزراع الأحياء المائية.	41	
مشاريع محطات توليد الكهرباء (بغض النظر عن مصدر الطاقة).	42	مشاريع الطاقة

محطات تحلية المياه بطريقة التناضح العكسي في حال التصريف للبحر.	والمياه	43
محطات تحلية المياه بطريقة التناضح العكسي في حال الضخ للحوض الجوي.		44
مشاريع تحلية المياه (الطرق الأخرى غير التناضح العكسي).		45
مشاريع استخدام الموارد المائية الجوفية بما فيها استكشافها واستخراجها ونقلها وتصنيعها وتخزينها وحققها والمنشآت والمعدات المستخدمة ذات العلاقة.		46
السدود المائية.		47
مشاريع الأنفاق وبناء المطارات الجوية وملحقاتها بغض النظر عن أحجامها ونوعيتها.		48
الخطوط السريعة بما فيها الجسور والطرق البرية التي تقع في مناطق محمية أو حساسة بيئياً.		49
الخطوط السريعة بما فيها الجسور والطرق البرية التي لا تقع في مناطق محمية أو حساسة بيئياً.	مشاريع النقل البري والجوي	50
حفر استخراج مواد الدفان (الكدش) اللازمة للطرق.		51
صيانة الطرق والجسور.		52
السكك الحديدية والقطارات والمترو.		53
الترام.		54
الموانئ، شق وتعميق القنوات البحرية، الجسور والأنفاق البحرية، المشاريع البحرية أو التي تتطلب الحفر والاستصلاح البحري.		55
المراسي البحرية.		56
مشاريع بناء القوارب والسفن وملحقاتها.	المشاريع البحرية والنقل البحري	57
مشاريع بناء الأحواض الجافة لتصليح السفن وطلائها وصيانتها وملحقاتها.		58
مشاريع إقامة أي نوع من النشاطات والمنشآت على الجزر والسواحل بما فيها ردم السواحل وأطراف الجزر.		59
خطوط الصرف الصحي/ مياه الأمطار.	مشاريع البنية التحتية	60
خطوط مياه الشرب/ التبريد.		61

خطوط الغاز/ البترول.		62
شبكات الري.		63
الكابلات الأرضية.		64
خطوط نقل الطاقة الكهربائية العلوية.		65
أي خطوط خدمات في حرم الطريق.		66
محطات معالجة الصرف الصحي.		67
محطات معالجة الصرف الصحي في حال تصريف المياه المعالجة إلى البحر.		68
محطات التبريد.		69
محطات رفع المياه العادمة.		70
مشاريع التخلص من المخلفات (بغض النظر عن الطريقة المتبعة سواء كانت دفن أو حرق أو أخرى) سواء كانت المخلفات صلبة أو شبه صلبة أو غازية، خطرة أو غير خطرة، بلدية أو صناعية أو طبية بما فيها المواقع والمنشآت والمعدات والنقل المتعلقة فيها.	مشاريع لها علاقة بالمخلفات	71
مشاريع التعامل مع المخلفات (بغض النظر عن الطريقة المتبعة سواء كانت إعادة تدوير أو استخدام أو أخرى) سواء كانت المخلفات صلبة أو شبه صلبة أو غازية، خطرة أو غير خطرة، بلدية أو صناعية أو طبية بما فيها المواقع والمنشآت والمعدات والنقل المتعلقة بها.		72
منشآت تجميع وتحويل المخلفات غير الخطرة.		73
المشاريع أو الأنشطة التي قد ينتج عنها أثر بيئي كبير/ دائم/ تراكمي أو قد يؤثر بصورة مباشرة أو غير مباشرة على المشاريع/ المنشآت المجاورة	مشاريع تطويرية لها علاقة بالإسكان والمناطق الصناعية	74
مشاريع إسكانية جديدة شاطئية.		75
مشاريع إسكانية أفقية جديدة غير شاطئية.		76
مشاريع إسكانية عمودية جديدة غير شاطئية.		77
مراكز التسوق/ المخيمات الدائمة.		78
القرى السياحية/ المنتزهات.		79
مشاريع إنشاء مناطق صناعية.		80
المشاريع التي تقع بالقرب (1كم) أو داخل المحميات الطبيعية أو المناطق الحساسة من الناحية البيئية أو الإيكولوجية.		مشاريع ذات طبيعة خاصة

المشاريع التي يتوقع أن تؤثر على الطابع التراثي والتاريخي والترفيهي والعلمي والثقافي والخدماتي الموجود حولها.	82
الفنادق/ المستشفيات والمرافق الصحية بما فيها المختبرات.	83
المحارق / المحارق الطبية.	84

ملحق رقم (2) المرفق بنظام تقييم الأثر البيئي للمشاريع والأنشطة والمنشآت

محتوى دراسة تقييم الأثر البيئي

جدول المحتويات		
قائمة الاختصارات		
تعريف المصطلحات		
الجدول		
الصور التوضيحية		
الفصل 1	ملخص تنفيذي	1.1 وصف المشروع 1.2 ملخص للنتائج
الفصل 2	المقدمة	2.1 عنوان المشروع والمالك 2.2 الاستشاريين 2.3 وصف المشروع والأساس المنطقي 2.4 التبرير والتسلسل الزمني لتقرير تقييم الأثر البيئي
الفصل 3	الإطار القانوني والمعايير	
الفصل 4	وصف المشروع	4.1 بيان الضرورة 4.2 موقع المشروع وحجمه 4.3 وصف المشروع والنشاط 4.4 وضع المشروع والجدول الزمني

<p>5.1 مكونات البيئة</p> <p>5.1.1 وصف البيئة</p> <p>5.1.2 التنبؤ بالتأثير البيئي والتقييم</p> <p>5.1.3 تدابير التخفيف</p> <p>5.1.3.1 تدابير التخفيف المحتملة</p> <p>5.1.3.2 تدابير التخفيف المختارة</p> <p>5.1.3.3 تدابير التخفيف للتأثيرات التراكمية</p> <p>5.1.3.4 تدابير التخفيف للتأثيرات المتبقية</p> <p>5.1.4 برنامج الرصد</p> <p>5.1.4.1 برنامج الرصد لضمان الامتثال لتدابير التخفيف المختارة</p> <p>5.1.4.2 برنامج الرصد لضمان الامتثال لتدابير التخفيف للتأثيرات التراكمية</p> <p>5.1.4.3 برنامج الرصد لضمان الامتثال لتدابير التخفيف للتأثيرات المتبقية</p> <p>* ملاحظة: يجب أن تتضمن الأقسام 5.2 إلى 5.11 جميع الأقسام الفرعية الموضحة أعلاه</p> <p>5.2 جودة الهواء</p> <p>5.3 المياه البحرية</p> <p>5.4 إدارة النفايات</p> <p>5.5 الجيولوجيا والتربة والمياه الجوفية</p> <p>5.6 البيئة البحرية</p> <p>5.7 البيئة الأرضية</p> <p>5.8 الضوضاء</p> <p>5.9 المرور</p> <p>5.10 الأثار الاجتماعية والاقتصادية</p> <p>5.11 جوانب بيئية الأخرى</p>	<p>البيئة والآثار وتدابير التخفيف والرصد</p>	<p>الفصل 5</p>
--	--	----------------

5.12 ملخص الآثار وتدابير التخفيف وبرامج الرصد		
5.12.1 الآثار المختارة		
5.12.2 الآثار التراكمية		
5.12.3 الآثار المتبقية		
5.13 تقييم المخاطر		
5.13.1 الآثار البيئية المحتملة		
5.14 إطار الإدارة البيئية		
5.14.1 أهداف برنامج الإدارة البيئية		
5.14.2 الأدوار والمسؤوليات		
5.14.3 التدريب والاختصاص		
5.14.4 الاتصال والتواصل		
5.14.5 الرصد والإبلاغ		
5.14.6 التدقيق والتفتيش		
5.15 النمذجة والتغيرات المناخية		
	بدائل المشروع	الفصل 6
	بيان الالتزامات	الفصل 7
ملاحق		
	المراجع	ملحق 1
	معلومات عن الحالة الراهنة للبيئة (المنهجية والبيانات والنتائج)	ملحق 2
	لوائح بيانات سلامة المواد (إن وجدت)	ملحق 3
	الشروط المرجعية	ملحق 4
	تقرير التحكم على المخاطر البيئية المتعلقة بتقييم المخاطر (إن وجد)	ملحق 5

ملاحظة: يجب أن تتضمن دراسة تقييم الأثر البيئي البيانات الموضحة في الملحق رقم (2) من هذا القرار على الأقل، وللوزارة أو السلطة المختصة طلب إضافة أي معلومات أو بيانات تراها مناسبة لنوع المشروع أو النشاط المطلوب ترخيصه.

EIA Report Format and Contents

Table of Contents		
List of Abbreviations		
Definitions of Terms		
Tables		
Figures		
Chapter 1	Executive Summary	1.1 Project Description 1.2 Summary of Findings
Chapter 2	Introduction	2.1 Project Title and Project Proponent 2.2 EIA Consultants 2.3 Project Description and Rationale 2.4 Justification and Chronology for the Development of the EIA Report
Chapter 3	Legal Framework and Standards	
Chapter 4	Project Description	4.1 Statement of Need 4.2 Project Location and Scale 4.3 Project and Activity Description 4.4 Project Status and Schedule
Chapter 5	Environment, Impacts, Mitigation, and Monitoring	5.1 Environmental components 5.1.1 Description of the Environment 5.1.2 Environmental Impact Prediction and Evaluation 5.1.3 Mitigation Measures 5.1.3.1 Potential Mitigation Measures 5.1.3.2 Selected Mitigation Measures

		<p>5.1.3.3 Mitigation Measures to Address Cumulative Impacts</p> <p>5.1.3.4 Residual Impacts</p> <p>5.1.4 Monitoring Program</p> <p>5.1.4.1 Monitoring Program for Compliance with Selected Mitigation Measures</p> <p>5.1.4.2 Monitoring Program for Cumulative Impacts</p> <p>5.1.4.3 Monitoring Program for Residual Impacts</p> <p>* NOTE: Sections 5.2–5.11 should also include the subsections listed for</p> <p>5.2 Air Quality</p> <p>5.3 Marine Water</p> <p>5.4 Waste Management</p> <p>5.5 Geology, Seismicity, Soil, and Groundwater</p> <p>5.6 Marine Ecology</p> <p>5.7 Terrestrial Ecology</p> <p>5.8 Noise</p> <p>5.9 Traffic</p> <p>5.10 Socio-economic</p> <p>5.11 Other Environmental Component(s)</p> <p>5.12 Impacts, Mitigation, and Monitoring Summary</p> <p>5.12.1 Selected Impacts</p> <p>5.12.2 Cumulative Impacts</p> <p>5.12.3 Residual Impacts</p> <p>5.13 Risk Assessments</p> <p>5.13.1 Accidental Environmental Impacts</p> <p>5.14 Environmental Management Framework</p>
--	--	---

		5.14.1 Environmental Management Program Objectives 5.14.2 Roles and Responsibilities 5.14.3 Training and Competence 5.14.4 Communication 5.14.5 Monitoring and Reporting 5.14.6 Audit and Inspection 5.15 Modeling and climate change
Chapter 6	Project Alternatives	
Chapter 7	Statement of Commitments	
Annexes		
Annex 1	References	
Annex 2	Information on the Current Condition of the Environment (methodology, data, and results)	
Annex 3	Material Safety Data Sheets (if applicable)	
Annex 4	Terms of Reference	
Annex 5	Control of Major Environmental Accidental Hazards Report related to risk assessment (if applicable)	

Note: The environmental impact assessment study must include at least the data shown in Appendix No. (2) of this decree, and the competent ministry or authority may request to add any information or data it deems appropriate for the type of project or activity to be licensed.

**الملحق رقم (3) A المرفق بنظام تقييم الأثر البيئي للمشاريع والأنشطة والمنشآت
المشاريع الصناعية**

SECTION 1: Provide a Brief Description of the Facility

القسم 1: وصف موجز عن المنشأة

تفاصيل إدارية	
Administrative Details	
Facility Name	اسم المنشأة
A Main or Branch	الموقع الرئيسي أو فرع <input type="checkbox"/> فرع <input type="checkbox"/>
Facility Activity	نشاط المنشأة
Owners Details:	تفاصيل عن المالك:
• Full name (Arabic)	• الاسم الكامل (باللغة العربية)
• Full name (English)	• الاسم الكامل (باللغة الإنجليزية)
Contact Person's details:	تفاصيل عن الشخص الذي يمكن التواصل معه:
• Full name (Arabic)	• الاسم الكامل (باللغة العربية)
• Full name (English)	• الاسم الكامل (باللغة الإنجليزية)
• Position	• المنصب
• Telephone / Mobile	• الهاتف / الجوال

SECTION 2: Provide a Brief Description of the Facility

القسم 2: وصف موجز عن المنشأة

تفاصيل تقنية	
A	تشاط المنشأة
	عدد خطوط الإنتاج
	موقع المنشأة
	رقم قطعة الأرض
	مساحة قطعة الأرض المخصصة للمنشأة (م ²)
	مساحة البناء الخاص بالمنشأة (م ²)
الإحداثيات	خط العرض:
	خط الطول:
B	الخصائص البيئية للمنشأة:
	تاريخ استخدام الأرض
	المسافة إلى أقرب موقع (كم)
	• جسم مائي / بئر
	• منطقة زراعية
	• منطقة سكنية
C	عدد العاملين في التشغيل
	عدد أيام العمل (في الأسبوع)
	عدد ساعات العمل (في اليوم)
	عدد مناوبات العمل (في اليوم)
D	الوضع الحالي للمنشأة
	مرحلة البناء <input type="checkbox"/>
	تاريخ البدء
	تاريخ انتهاء
	مرحلة التشغيل <input type="checkbox"/>
	تاريخ البدء: العمر المتوقع:

القسم 3: أجب عن الأسئلة التالية. إذا كان الجواب نعم، يرجى ذكر التفاصيل تحت السؤال.

SECTION 3: Answer the following questions. If the response to a question is 'yes', provide details below the question.

السؤال		Yes / نعم	No / لا
1.	هل سيتطلب المشروع عمليات بحرية (حفر ، دفن ، إلخ)؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	هل سيتم سحب واستخدام مياه البحر أو المياه الجوفية في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	هل سيتم عمليات حرق للوقود الأحفوري في الموقع (غير شاملة حرق الوقود بالمركبات)؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	هل ستكون هناك أية انبعاثات لغازات ملوثة (مثال: أول أكسيد الكربون، أكاسيد النيتروجين، أكاسيد الكبريت، جسيمات عاتقة، إلخ)؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	هل هناك أية أنشطة صباغة في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	هل هناك أية أنشطة للسفع في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	هل هناك أية أنشطة لحام في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	هل سيتم توليد أية مياه عادمة خلال عملية التشغيل؟ إن وجد، يرجى ذكر المصدر	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

9.	هل سيتم معالجة المياه العادمة في الموقع؟ اذكر الطريقة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل سيتم معالجة المياه العادمة في الموقع؟ اذكر الطريقة
10.	هل سيتم تصريف المياه العادمة مباشرة إلى البحر؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل سيتم تصريف المياه العادمة مباشرة إلى البحر؟
11.	هل سيتم حقن المياه العادمة مباشرة إلى التربة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل سيتم حقن المياه العادمة مباشرة إلى التربة؟
12.	هل سيتم استخدام أو توليد نفايات مشعة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل سيتم استخدام أو توليد نفايات مشعة؟
13.	هل ستكون هناك أية عمليات الفحص باستخدام مواد إشعاعية في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل ستكون هناك أية عمليات الفحص باستخدام مواد إشعاعية في الموقع؟

SECTION 4: List all Raw Materials and Consumable Items to be Used During all Primary and Secondary Process at the Facility

القسم 4: قائمة المواد الأولية والاستهلاكية المستخدمة خلال مراحل التشغيل الأولية والثانوية للمنشأة

Note: MSDSs must be updated for all chemicals used

ملاحظة: يجب إرفاق جميع لوائح السلامة العامة للمواد الكيميائية المستخدمة

المادة	التركيبية الكيميائية (إن وجدت)	الغرض من الاستخدام	الوضع الفيزيائي للمادة (صلب، سائل، غاز، شبه صلب)	معدل الاستهلاك السنوي	وحدة القياس	طريقة التخزين
Material	Chemical Composition (if applicable)	Purpose of Use	Physical State (Solid, Liquid, Gas, or Semi-Solid)	Annual Consumption Rate	Measurement Unit	Storage Method
1.						
2.						
3.						
4.						

SECTION 5: List all Primary and Secondary Products of the Facility

القسم 5: قائمة المنتجات الأولية والثانوية للمنشأة

المنتج Product	معدل الإنتاج السنوي Annual Production Rate	وحدة القياس Measurement Unit	طريقة النقل Transportation Method	طريقة التخزين Storage Methods
1.				
2.				
3.				
4.				

SECTION 6: List All the Equipment and Machinery Used in the Facility Processes

القسم 6: قائمة جميع المعدات والآلات المستخدمة في العمليات الأولية والثانوية للمنشأة

المعدات / الآلات Equipment / Machines	دورية الصيانة	الوظيفة Function	العدد Quantity	نوع مصدر الطاقة (الكهرباء، الغاز والبنزين، الديزل، الغاز الطبيعي، غاز البترول المسال) Type of Power Supply (Electricity, Diesel, Natural Gas, LPG)	معدل استهلاك الطاقة السنوي Annual Power Consumption Rate	وحدة القياس Measurement Unit
1.						
2.						
3.						

4.									
----	--	--	--	--	--	--	--	--	--

SECTION 7: Usage of Fuel in the Facility Operations

القسم 7: استخدام الوقود في العمليات التشغيلية للمنشأة

	نوع الوقود (الغازولين، الديزل، الغاز الطبيعي، غاز، البترول المصنوع)	المصدر	المعدات / الآلات التي تستخدم هذا الوقود	طريقة النقل	طريقة التخزين	كمية التخزين المتوقعة (سنوياً)	وحدة القياس	كمية الاستهلاك اليومي	وحدة القياس
	Fuel Type (Gasoline, Diesel, Natural Gas, LPG, Coal , Petcoke)	Source	Equipment / Machines Utilizing this Fuel	Transportation Method	Storage Method	Annual Expected Storage Quantity	Measurement Unit	Daily Consumption Rate	Measurement Unit
1.									
2.									
3.									
4.									

SECTION 8: Usage of Water in the Facility Processes

القسم 8: استخدام المياه في العمليات التشغيلية للمنشأة

	نوع المياه	المصدر	الاستعمال	معدل الاستهلاك الشهري	وحدة القياس
	Type of Water	Source	Usage	Monthly Consumption Rate	Measurement Unit
1.					

2.													
3.													
4.													

SECTION 9: List of Hazardous and Non-Hazardous Solid Waste Generated at the Facility

القسم 9: قائمة النفايات الصلبة الخطرة وغير خطرة المتولدة من المنشأة

نوع النفايات Waste Type	MSDS	المصدر Source	فئة الخطورة (خطرة، غير خطرة) Hazard Category (Hazardous, Non-Hazardous)	معدل الإنتاج الشهري Monthly Generation Rate	طريقة التخزين Storage Method	طريقة المعالجة (إن وجدت) Treatment Methods (if applicable)	جهة التخلص النهائي Final Disposal Point	اسم مزود خدمة النفايات Name of Waste Service Provider
1.								
2.								
3.								
4.								

SECTION 10: List of Hazardous and Non-Hazardous Liquid Waste Generated at the Facility

القسم 10: قائمة النفايات السائلة الخطرة وغير خطرة المتولدة من المنشأة

نوع النفايات Waste Type	المصدر Source	فئة الخطورة (خطرة، غير خطرة) Hazard Category (Hazardous, Non-Hazardous)	معدل التصريف الشهري Monthly Discharge Rate	طريقة التخزين Storage Method	طريقة المعالجة (إن وجدت) Treatment Methods (if applicable)	جهة التخلص النهائي Final Disposal Point	اسم مزود خدمة النفايات Name of Waste Service Provider

1.										
2.										
3.										
4.										

SECTION 11: List of Emissions Generated at the Facility

القسم 11 : قائمة الانبعاثات المتولدة من المنشأة

	نوع الانبعاث Emission Type (e.g. CO, NO _x , SO _x , PM, VOC, etc.)	المصدر Source (e.g. machine, stack, etc.)	دورية القياس	معدل الإنتاج الشهري Monthly Generation Rate	وحدة القياس Measurement Unit	وسيلة السيطرة على هذه الانبعاثات Control Measures	نظام المراقبة (إن وجدت) Monitoring System (if applicable)
1.							
2.							
3.							
4.							

SECTION 12: Additional Information/ Attachments

The following documents must be attached with the application:

1. Operations process flow diagram
2. IDB Initial Approval or Industrial License
3. Passport copy of owner(s) or Emirates ID (s) of the owner
4. Facility layout
5. Site map showing the closest sensitive receptors
6. Environmental Permit/ Environmental requirements issued by local authority

القسم 12: المعلومات الإضافية/ المرفقات

يجب إرفاق المتطلبات التالية:

1. مخطط العمليات التشغيلية
2. الموافقة المبدئية أو الرخصة الصناعية
3. جواز السفر أو بطاقة هوية دولة الإمارات العربية المتحدة لمالك المنشأة
4. مخطط المنشأة
5. خارطة الموقع التي تبين المناطق المجاورة التي قد تتأثر بيئياً
6. رخصة بيئية/ شروط بيئية صادرة من الجهة المحلية

ملحق رقم (3) B المرفق بنظام تقييم الأثر البيئي للمشاريع والأنشطة والمنشآت
المشاريع التطويرية والبنية التحتية

Project Name	Region	المنطقة	اسم المشروع
Location & Scale of the project	City	المدينة	موقع المشروع ومساحته
Coordinates	Latitude (N)	الطولي	إحداثيات الموقع
	Longitude (E)	العرضي	
History of Land Use	Agricultural	زراعي	الاستعمال السابق للأرض
	Residential	سكني	
	Water Body	حوض مائي	
	Industrial	صناعي	
	Others (specify)	أخرى (حدد)	
Is the site environmental baseline data available?	No/لا	Yes / نعم	هل تتوفر معلومات حول الوضع البيئي الحالي للموقع؟
Is liquid waste will be discharged to marine environment?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل سيتم طرح مخلفات سائلة في البيئة البحرية؟
Is demolition activities will be conducted on site?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل سيكون هناك أعمال هدم مباني قديمة؟
Are trees will be removed from site?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل سيتم إزالة أشجار من الموقع؟
Is existing infrastructure lines will be shifted from site?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل سيتم نقل خطوط خدمات قائمة من الموقع؟

<p>How far is the project from the nearest protected area or marine environment?</p>	<p>كم يبعد المشروع عن أقرب محمية أو بيئة بحرية؟</p>
<p>Expected start date</p>	<p>التاريخ المتوقع للبدء بالإنشاءات في الموقع</p>
<p>Expected end date</p>	<p>التاريخ المتوقع لانتهاء من الإنشاءات في الموقع</p>
<p>Activities still to be completed (For example: dewatering, dredging, piling etc.)</p>	<p>في حال تجديد طلب الترخيص For Renewal Applications</p>
<p>Expected completion date</p>	<p>الأنشطة التي لم تكتمل بعد (مثل: نزح المياه الجوفية، الحفر البحري، بناء الأساسات،.....)</p>
	<p>التاريخ المتوقع لانتهاء الأعمال الإنشائية</p>

For Technical Modifications في حال التعديل الفني		نطاق العمل القديم
Describe the original scope of work		
Describe the modification to the original scope of work		التعديل الذي طرأ على نطاق العمل

Maps	الخرائط
<ul style="list-style-type: none"> • Provide maps showing the general lay-out of the project. A Google map must be included. Maps must have a north arrow and a legend. • Provide Geo-Referenced AutoCAD or GIS Shape file drawing depicts the proposed routes and its surroundings. • A clear master plan must be attached. 	<ul style="list-style-type: none"> • يجب تقديم خرائط للموقع تبين المشروع والمنطقة المحيطة به. • يجب أن تكون الخرائط المقدمة لمشروع الخطوط معمولة بواسطة برنامج أوتوكاد مع نقاط تحديد الموقع أو shape file سواء كانت لمشروع الطرق أو خطوط المياه أو المجاري أو النقط أو الكبرياء. • يجب تقديم المخطط الرئيسي للمشروع.

تصنيف المشاريع			
Classification of the Project			
1. Transport project	No. of Lanes or Routes	Total Length (km) الطول (كم)	-1 مشاريع النقل
<input type="checkbox"/> Road	<input type="checkbox"/> Highway <input type="checkbox"/> National Road <input type="checkbox"/> Inside City Road		<input type="checkbox"/> طرق سريع <input type="checkbox"/> طرق محلي <input type="checkbox"/> طرق داخلي
			<input type="checkbox"/> بري - الطرق

<input type="checkbox"/> Railway	<input type="checkbox"/> Freight and High Speed train <input type="checkbox"/> Metro <input type="checkbox"/> Tramway			<input type="checkbox"/> قطار <input type="checkbox"/> ميٹرو <input type="checkbox"/> ترام	<input type="checkbox"/> آبري - مسكة حديد
<input type="checkbox"/> Airport Runway	<input type="checkbox"/> Runway			<input type="checkbox"/> مدرج مطار	<input type="checkbox"/> آجوي
<input type="checkbox"/> Marine	<input type="checkbox"/> Navigation Channel <input type="checkbox"/> Bridge			<input type="checkbox"/> قناة بحرية <input type="checkbox"/> جسر	<input type="checkbox"/> آجري
2. Housing/Hospital or Mall project		عدد /	المساحة /	2- مشاريع سكنية/تسوق/مستشفيات	
<input type="checkbox"/> New City Project <input type="checkbox"/> Coastal <input type="checkbox"/> Non Coastal					<input type="checkbox"/> مدن سكنية جديدة <input type="checkbox"/> ساحلية <input type="checkbox"/> بعيدة عن الساحل

3. Tourism and Leisure	Area المساحة	3- مشاريع سياحية
<input type="checkbox"/> Holiday Village <input type="checkbox"/> Hotels <input type="checkbox"/> Permanent camps <input type="checkbox"/> Theme Park		<input type="checkbox"/> قري ساحلية <input type="checkbox"/> فندق <input type="checkbox"/> مخيم دائم <input type="checkbox"/> منتزه
4. Pipeline and Electric Cable	Length (km) الطول (كم)	4- خطوط أنابيب أو كهرباء

<input type="checkbox"/> Sewerage <input type="checkbox"/> Water <input type="checkbox"/> Drainage <input type="checkbox"/> Gas, Oil or Chemical <input type="checkbox"/> Irrigation <input type="checkbox"/> Underground cable <input type="checkbox"/> Overhead Cable		<input type="checkbox"/> خطوط صرف صحي <input type="checkbox"/> خطوط مياة شرب <input type="checkbox"/> خطوط مياه أمطار <input type="checkbox"/> خطوط غاز أو بتترول <input type="checkbox"/> خطوط مياه ري زراعية <input type="checkbox"/> خطوط كهرباء تحت الأرض <input type="checkbox"/> خطوط كهرباء فوق الأرض
5. Waste Treatment Related Projects	Capacity (m ³ /day) السعة (متر مكعب في اليوم)	5- مشاريع معالجة النفايات <input type="checkbox"/> محطات معالجة المجاري <input type="checkbox"/> مطمر نفايات <input type="checkbox"/> محرقة نفايات <input type="checkbox"/> محطة معالجة نفايات خطرة <input type="checkbox"/> محطة معالجة نفايات غير خطرة <input type="checkbox"/> صناعة الأسمدة العضوية
<input type="checkbox"/> Sewage treatment plant <input type="checkbox"/> Landfill <input type="checkbox"/> Waste incinerators <input type="checkbox"/> Treatment of hazardous waste plant <input type="checkbox"/> Treatment of nonhazardous waste plant <input type="checkbox"/> Composting plant	Area/Length, increase of channel المساحة/الايبعاد (الطول/العرض) في حالة قناة بحرية	6- الجفر والاستصلاح البحري <input type="checkbox"/> Harbor/ Jetty <input type="checkbox"/> Marine channel <input type="checkbox"/> Island formation
7. Others /Specify	Area المساحة	7. مشاريع أخرى sعة capacity

Provide brief description of the development project	شرح موجز عن المشروع

الملحق رقم C (3) المرفق بنظام تقييم الأثر البيئي للمشاريع والأنشطة والمنشآت
المشاريع التجارية

القسم 1: شرح تفصيلي عن المنشأة

SECTION 1: Provide a Brief Description of the Facility

معلومات عامة	
A	<p>اسم المنشأة</p> <p>تشاط المنشأة</p>
B	<p>مساحة المنشأة (م²)</p> <p>موقع المنشأة</p> <p>رقم قطعة الأرض</p> <p>الإحداثيات</p> <p>خط العرض:</p> <p>خط الطول:</p>
C	<p>عدد العاملين في التشغيل</p> <p>عدد أيام العمل (في الأسبوع)</p> <p>عدد ساعات العمل (في اليوم)</p> <p>عدد منوبات العمل (في اليوم)</p>
D	<p>الوضع الحالي للمنشأة</p>

SECTION 2: Answer the following questions. If the response to a question is 'yes', provide details below the question.

القسم 2: أجب عن الأسئلة التالية. إذا كان الجواب نعم، يرجى ذكر التفاصيل تحت السؤال.

السؤال		Yes / نعم	No / لا
1.	هل سيتطلب المشروع عمليات بحرية؟ (خفر، دفن، إلخ)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2.	هل سيتم سحب واستخدام مياه البحر أو المياه الجوفية في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3.	هل سيتم عمليات حرق للوقود الأحفوري في الموقع (غير شاملة حرق الوقود بالمركبات)؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4.	هل ستكون هناك أية انبعاثات لغازات ملوثة؟ (مثال: أول أكسيد الكربون، أكاسيد النيتروجين، أكاسيد الكبريت، جسيمات عالقة)	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5.	هل هناك أية أنشطة صباغة في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6.	هل هناك أية أنشطة للسفع في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7.	هل هناك أية أنشطة لحام في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8.	هل سيتم توليد أية مياه عادمة خلال عملية التشغيل؟ إن وجد، يرجى ذكر المصدر	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9.	هل سيتم معالجة المياه العادمة في الموقع؟ اذكر الطريقة	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

10.	هل سيتم تصريف المياه العادمة مباشرة إلى البحر؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11.	هل سيتم حقن المياه العادمة مباشرة إلى التربة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
12.	هل سيتم استخدام أو توليد نفايات مشعة؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
13.	هل ستكون هناك أية عمليات للفحص الفني باستخدام مواد إشعاعية في الموقع؟	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

SECTION 3: List all Raw Materials and Consumable Items to be Used During all Primary and Secondary Process at the Facility

القسم 3: قائمة المواد الأولية والاستهلاكية المستخدمة خلال مراحل التشغيل الأولية والثانوية للمنشأة

*MSDSs must be uploaded for all chemicals used

*يجب إرفاق جميع لوائح السلامة العامة للمواد الكيميائية

المادة	التركيب الكيميائية (إن وجدت)	الغرض من الاستخدام	الوضع الفيزيائي للمادة (صلب، سائل، غاز، شبه صلب)	معدل الاستهلاك السنوي	وحدة القياس	طريقة التخزين
Material	Chemical Composition (If applicable)	Purpose of Use	Physical State (Solid, Liquid, Gas, or Semi-Solid)	Annual Consumption Rate	Measurement Unit	Storage Method
1.						
2.						
3.						
4.						

SECTION 4: List all Primary and Secondary Products of the Facility

القسم 4: قائمة المنتجات الأولية والثانوية للمنشأة

المنتج Output	معدل الإنتاج السنوي Annual Production Rate	وحدة القياس Measurement Unit	طريقة النقل Transportation Method	طريقة التخزين Storage Methods
1.				
2.				
3.				
4.				

SECTION 5: List All the Equipment and Machinery Used in the Facility Processes

القسم 5: قائمة جميع المعدات والآلات المستخدمة في العمليات الأولية والثانوية للمنشأة

الأداة / الجهاز Equipment / Machine	الوظيفة Function	العدد Quantity	مصدر الطاقة (الكهرباء، الغازولين، الديزل، الغاز الطبيعي، غاز البترول المسال) Power Supply (Electricity, Diesel, Natural Gas, LPG)	معدل استهلاك الطاقة السنوي Annual Power Consumption Rate	وحدة القياس Measurement Unit
1.					
2.					
3.					
4.					

SECTION 6: Usage of Water in the Facility Processes

المنشأة القسم 6: استخدام المياه في العمليات التشغيلية للمنشأة

نوع المياه	المصدر	الاستعمال	معدل الاستهلاك الشهري	وحدة القياس
Type of Water	Source	Usage	Monthly Consumption Rate	Measurement Unit
1.				
2.				
3.				
4.				

SECTION 7: List of Hazardous and Non-Hazardous Waste Generated at the Facility

القسم 7: قائمة النفايات الخطرة وغير خطرة المتولدة من المنشأة

نوع النفاية	المصدر	الوضع الفيزيائي للمادة (صلب، سائل، غاز، شبه صلب)	فئة الخطورة (خطرة، غير خطرة)	معدل الإنتاج الشهري	طريقة التخزين	طريقة المعالجة (إن وجد)	جهة التخلص النهائي	اسم مزود خدمة النفايات
Waste Type	Source	Physical State (Solid, Liquid, Gas, or Semi-Solid)	Hazard Category (Hazardous, Non-Hazardous)	Monthly Generation Rate	Storage Method	Treatment Methods (If applicable)	Final Disposal Point	Name of Waste Service Provider
1.								
2.								
3.								
4.								

SECTION 8: Usage of Fuel in the Facility Operations

القسم 8: استخدام الوقود في العمليات التشغيلية للمنشأة

	نوع الوقود (الغازولين، الديزل، الغاز الطبيعي، غاز البترول المسال)	المصدر	طريقة النقل	طريقة التخزين	كمية التخزين المتوقعة (شهريا)	وحدة القياس
	Fuel Type (Gasoline, Diesel, Natural Gas, LPG)	Source	Transportation Method	Storage Method	Expected Storage Quantity (Per Month)	Measurement Unit
1.						
2.						
3.						
4.						

SECTION 9: List of Emissions Generated at the Facility

القسم 9: قائمة الانبعاثات المتولدة من المنشأة

	نوع الانبعاث	المصدر	معدل الإنتاج الشهري	وحدة القياس	وسيلة السيطرة	نظام المراقبة (إن وجدت)
	Emission Type (e.g. CO, NOx, SO _x , PM, VOC, etc)	Source (e.g. machine, stack, etc.)	Monthly Generation Rate	Measurement Unit	Control Measures	Monitoring System (If applicable)
1.						
2.						
3.						
4.						

ملحق رقم (4) المرفق بنظام تقييم الأثر البيئي للمشاريع والأنشطة والمنشآت
دراسات تقييم الأثر البيئي

الاختصار	اسم الدراسة	الشرح
EIA	Environmental Impact Assessment (EIA)	<p>The EIA study is a comprehensive and detailed study that is used as a tool to identify, assess and plan the pros and cons of direct, indirect, cumulative, potential mitigation and monitoring of environmental impacts associated with a proposed project / facility.</p> <p>دراسة تقييم الأثر البيئي هي دراسة شاملة ومفصلة تستخدم كأداة لتحديد وتقييم وتخطيط الإيجابيات والسلبيات المحتملة، المباشرة وغير المباشرة والتراكمية وتدابير التخفيف المحتملة والمراقبة للتأثيرات البيئية المرتبطة بمشروع/ منشأة مقترحة.</p>
PER	Preliminary Environmental Review (PER)	<p>The PER Report is a preliminary document that provide a sufficient description of the environmental baseline conditions, the probable impacts of the proposed project, and the associated mitigation and monitoring efforts for the proposed project at the specified site.</p> <p>الدراسة البيئية الأولية هي دراسة توفر وصف للوضع البيئي الحالي وللتأثيرات البيئية المحتملة، وما يرتبط بذلك من الرصد وتدابير التخفيف للأثار البيئية المحتملة المرتبطة بمشروع/ منشأة محددة.</p>

SEA	Strategic Environment Assessment (SEA)	The SEA report is a preliminary document associated with a proposed policy, master plan, or program that is used as a planning tool to guide the analysis of alternatives, evaluation of environmental impacts, and potential mitigation and monitoring efforts.	دراسة التقييم البيئي الاستراتيجي (SEA) وهي دراسة مرتبطة بسياسة أو خطة رئيسية أو برنامج مقترح وتعتبر بمثابة أداة تخطيط للتحقق وتوجيه البدائل الممكنة، وتقييم التأثيرات البيئية، والجهود المحتملة للتخفيف من الآثار البيئية ورسدها.
TOR/SOW	Term of References (TOR)	TOR document provides a description of the proposed project / facility, the site's environmental conditions, reference data, potential environmental impacts, possible mitigation measures to reduce negative impacts on the environment and other details.	وثيقة الشروط المرجعية توفر وصف المشروع / المنشأة المقترح والظروف البيئية للموقع، والبيانات المرجعية، والآثار البيئية المحتملة المرتبطة، وتدابير التخفيف المحتملة للحد من الآثار السلبية على البيئة وجميع التفاصيل الأخرى.
CEMP	Construction Environmental Management Plan (CEMP)	The CEMP is a site-specific plan to ensure that appropriate environmental management practices to eliminate and control environmental impacts are followed during the construction phases of a project.	خطة الإدارة البيئية للعمليات الإنشائية هي خطة خاصة بالمواقع الإنشائية يتم إعدادها لضمان اتباع أفضل ممارسات الإدارة البيئية المناسبة للتخلص والتحكم في الآثار البيئية خلال المراحل الإنشائية في المشروع.

OEMP	Operation Environmental Management Plan (OEMP)	The OEMP is industry-specific plan to ensure that appropriate environmental management practices to eliminate and control environmental impacts are followed during commissioning and operation.	خطة الإدارة البيئية للعمليات التشغيلية هي خطة خاصة بصناعات محددة يتم إعدادها لضمان اتباع أفضل ممارسات الإدارة البيئية المناسبة للنقل والتحكم في الآثار البيئية أثناء أنشطة التشغيل التجريبي والدائم.
DEMP	Decommissioning Environmental Management Plan (DEMP)	The DEMP is a site-specific plan developed to ensure that appropriate environmental management practices are followed during the decommissioning phase of a project to show in details remediation, site control, and monitoring activities.	خطة الإدارة البيئية لعمليات الهدم هي خطة خاصة بمرحلة الهدم يتم إعدادها لضمان اتباع أفضل ممارسات الإدارة البيئية المناسبة و تتضمن هذه الخطة جميع أنشطة المعالجة والتحكم وأنشطة المراقبة للآثار البيئية المحتملة.

